

**Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.**

Datum Štampanja 19.02.2025, Yeniden düzenleme tarihi 19.02.2025

Verzija broj: 14.0. Zamenjuje verziju: 13.0

Strana 1 / 12

**POGLAVLJE 1: Identifikacija hemikalije i podaci o licu koje stavlja hemikaliju u promet**

**1.1 Identifikacija hemikalije**

**Ulje za centralne hidrauličke sisteme, mineralno (zeleno)  
Broj artikla: 06162, 86162**

**1.2 Identifikovani načini korišćenja hemikalije i načini korišćenja koji se ne preporučuju**

**1.2.1 Identifikovan način korišćenja**

Sredstvo za podmazivanje

**1.2.2 Način korišćenja koji se ne preporučuje**

Nema poznatih.

**1.3 Podaci o snabdevaču**

**Preduzeće**

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.  
Brđanska 412  
11232 RIPANJ / SRBIJA  
Telefon +381 11 8652 874  
Fax +381 11 8652 603  
E-mail igor.samardzic@bilsteingroup.com

**proizvođač**

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG  
Wilhelmstr. 47  
58256 Ennepetal / NEMAČKA  
Telefon +49 2333 911-0  
Fax +49 2333 911-444  
Homepage www.febi.com  
E-mail info@febi.com

**Područje koje pruža informaciju**

**Tehničke informacije**

info@febi.com

**Bezbednosni list**

info@febi.com

**1.4 Broj telefona za hitne slučajeve**

**Savetovalište**

Centar za kontrolu trovanja: 011/2661-122, 011/2662-755, dostupan od 8-16h  
011/360 84 40, dostupan od 0 do 24h

**POGLAVLJE 2: Identifikacija opasnosti**

**2.1 Klasifikacija hemikalije**

Opasnost od aspiracije, kategorija 1: H304 Može izazvati smrt ako se proguta i dospe do disajnih puteva.

**2.2 Elementi obeležavanja**

Vrste opasnosti koju hemikalija/proizvod predstavlja po zdravlje ljudi i životnu sredinu CLP Regulativa (EC)br. 1272/2008 i Pravilnik o klasifikaciji, pakovanju, obeležavanju i oglašavanju hemikalije i određenog proizvoda u skladu sa globalno harmonizovanim sistemom za klasifikaciju i obeležavanje UN ("Sl. glasnik RS", br. 105/2013, 52/2017 i 21/2019)

**Piktogram opasnosti**



**Reč upozorenja**

Opasnost

**Sadrži:**

Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki naftenski

**Obaveštenje o opasnosti**

H304 Može izazvati smrt ako se proguta i dospe do disajnih puteva.

**Obaveštenja o merama predostrožnosti**

P101 Ako je potreban medicinski savet, sa sobom poneti ambalažu ili etiketu proizvoda.  
P102 Čuvati van domašaja dece.  
P301+P310 AKO SE PROGUTA: Hitno pozvati Centar za kontrolu trovanja ili se obratiti lekaru.  
P331 Ne izazivati povraćanje.

P405 Skladištiti pod ključem.

P501 Odlaganje sadržaja / ambalaže u / na u skladu sa lokalnim / regionalnim / nacionalnim / međunarodnim propisima (naznačiti).

**Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.**

Datum Štampanja 19.02.2025, Yeniden düzenleme tarihi 19.02.2025

Verzija broj: 14.0. Zamenjuje verziju: 13.0

Strana 2 / 12

## 2.3 Ostale opasnosti

|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Fizikalne-hemijske opasnosti</b>  | Nisu poznate nikakve posebne opasnosti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Opasnosti po zdravlje</b>         | Čest i dugotrajan kontakt sa kožom može dovesti do nadraživanja kože.<br>Pri gutanju odnosno povraćanju postoji opasnost prodora u pluća.<br>Ova supstanca/mješavina ne sadrži komponente koje, prema članu 57 (f) REACH uredbe ili delegiranoj Uredbi Komisije (EU) 2017/2100 ili prema delegiranoj Uredbi Komisije (EU) 2018/605, u količinama od 0,1% ili više pokazuju ometanje rada endokrinog sistema. |
| <b>Opasnosti po čovekovu okolinu</b> | Ne sadrži PBT odnosno vPvB materije.<br>Ova supstanca/mješavina ne sadrži komponente koje, prema članu 57 (f) REACH uredbe ili delegiranoj Uredbi Komisije (EU) 2017/2100 ili prema delegiranoj Uredbi Komisije (EU) 2018/605, u količinama od 0,1% ili više pokazuju ometanje rada endokrinog sistema.                                                                                                      |
| <b>Ostale opasnosti</b>              | Nisu poznate nikakve posebne opasnosti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## POGLAVLJE 3: Sastav/Podaci o sastojcima

### 3.1 Podaci o sastojcima supstance nije primenljiv

### 3.2 Podaci o sastojcima smeše Kod ovog proizvoda radi se o smeši.

| Udeo (nekoj materijala u proizvodu) [%] | Hemijski naziv ili trgovačko ime                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 50 - < 100                              | Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki naftenski<br>CAS: 64742-53-6, EINECS/ELINCS: 265-156-6, EU-INDEX: 649-466-00-2, Reg-No.: 01-2119480375-34<br>GHS/CLP: Opasnost od aspiracije, kategorija 1: H304                                                             |
| 10 - < 20                               | Ulja za podmazivanje (nafta), C15-30, hidrotretirano na bazi neutralnog ulja (sadrži < 3% DMSO-ekstrakta)<br>CAS: 72623-86-0, EINECS/ELINCS: 276-737-9, EU-INDEX: 649-221-00-X, Reg-No.: 01-2119474878-16-XXXX<br>GHS/CLP: Opasnost od aspiracije, kategorija 1: H304 |
| 1 - < 10                                | Destilati (nafta), hidrogenizovani, teški parafinski (< 3% DMSO-extract)<br>CAS: 64742-54-7, EINECS/ELINCS: 265-157-1, EU-INDEX: 649-467-00-8, Reg-No.: 01-2119484627-25-XXXX<br>GHS/CLP: Opasnost od aspiracije, kategorija 1: H304                                  |

|                                  |                                                                                                                                 |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Komentar sastavnih delova</b> | Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. poglavlju.<br>Sadrži <3% po masi DMSO ekstrakta (samo za mineralna ulja) |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## POGLAVLJE 4: Mere prve pomoći

### 4.1 Opis mera prve pomoći

|                              |                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Opšta uputstva</b>        | Promeniti pokvašenu odeću.                                                                                                                                                                          |
| <b>Nakon udisanja</b>        | Pobrinuti se za pristup svežem vazduhu.<br>Pri žalbama dovesti lekarsku intervenciju.                                                                                                               |
| <b>Nakon dodira sa kožom</b> | Pri dodiru sa kožom odmah oprati sa puno vode i sapuna.<br>Pri stalnom iritacijom kože potražiti lekara.                                                                                            |
| <b>Nakon dodira sa očima</b> | Nekoliko minuta pažljivo ispirati vodom. Eventualno postojeća kontaktna sočiva po mogućnosti ukloniti. Ispirati dalje.<br>Kod dugotrajnog nadražaja očiju: potražiti lekarski savet /lekarsku pomoć |
| <b>Nakon gutanja</b>         | Ne započinjati povraćanje.<br>Isprati usta i ispijati dovoljno vode.<br>Dovesti lekarsku intervenciju                                                                                               |

### 4.2 Najvažniji simptomi i efekti, akutni i odloženi

Nema raspoloživih informacija.

### 4.3 Hitna medicinska pomoć i poseban tretman

Pri gutanju odnosno povraćanju postoji opasnost prodora u pluća.  
Simptomatski lečiti.  
Bezbednosni list staviti na raspolaganje lekaru.

**Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.**

Datum Štampanja 19.02.2025, Yeniden düzenleme tarihi 19.02.2025

Verzija broj: 14.0. Zamenjuje verziju: 13.0

Strana 3 / 12

**POGLAVLJE 5: Mere za gašenje požara**

**5.1 Sredstva za gašenje požara**

Prikladno sredstvo za gašenje pena, prah za gašenje, voda pod pritiskom, ugljendioksid  
Neprikladna sredstva za gašenje Jak vodeni mlaz.

**5.2 Posebne opasnosti koje mogu nastati od supstanci i smeša**

Nesagoreni ugljenični vodonik.  
Opasnost stvaranja toksičnih piroliz proizvoda.  
Ugljenmonoksid (CO).

**5.3 Savet za vatrogasce**

Upotrebiti zaštitnu masku sa nezavisnim dovodom kiseonika.  
Ne udisati gasove od požara i eksplozija.  
Ugrožene rezervoare ohladiti sa rasprskavajućem mlazom vode.  
Pobrinuti se za ostatke i kontaminiranu vodu koja se koristila za gašenje požara i koja se mora odlagati u skladu sa nacionalnim propisima koji regulišu upravljanje otpadom (videti 13.1.3).

**POGLAVLJE 6: Mere u slučaju udesa**

**6.1 Lične predostrožnosti, zaštitna oprema i postupci u slučaju udesa**

Posebna opasnost od rasipnog/isteklog proizvoda.  
Stvara sa vodom klizavu naslagu.

**6.2 Predostrožnosti koje se odnose na životnu sredinu**

Sprečiti širenje po površini (n.pr. Podignuti nasip).  
Ne ispuštati u odvođe/površinske vode/podzemne vode.

**6.3 Mere koje treba preduzeti i materijal za sprečavanje širenja i sanaciju**

Pokupiti sa materijalom koji se vezuje za tečnost (n.pr. univerzalnim sredstvom vezivanja).  
Pokupljeni materijal propisno zbrinuti.

**6.4 Upućivanje na druga poglavlja**

Vidi poglavlje 8+13

**POGLAVLJE 7: Rukovanje i skladištenje**

**7.1 Predostrožnosti za bezbedno rukovanje**

Izbeci stvaranje aerosola.  
Proizvod je zapaljiv.  
Tokom rada ne jesti, piti, ušmrkivati.  
Preventivno zaštititi ruke sa kremom.  
Pre pauza i završetka rada oprati ruke i/ili lice.  
Ne nositi naokolo u džepovima pantalona krpe natopljene proizvodom.  
Nije dozvoljeno nositi kontaminirano radno odelo van radnog mesta.  
Kontaminiranu odeću svući i oprati pre ponovnog nošenja.

**7.2 Uslovi za bezbedno skladištenje, uključujući nekompatibilnosti**

Čuvati samo u originalnim posudama.  
Sprečiti sigurno prodiranje u podu.  
Ne čuvati zajedno sa oksidacionim sredstvima.  
Posude držati čvrsto zatvorene.  
Posude čuvati na dobro provetrenom mestu.  
Čuvati od toplote/zagrevanja.

**7.3 Posebni načini korišćenja**

Vidi poglavlje 1.2

**Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.**

Datum Štampanja 19.02.2025, Yeniden düzenleme tarihi 19.02.2025

Verzija broj: 14.0. Zamenjuje verziju: 13.0

Strana 4 / 12

**POGLAVLJE 8: Kontrola izloženosti**

**8.1 Parametri kontrole izloženosti**

Sastavni delovi sa njihovim graničnim vrednostima, koje se nadgledavaju u okviru radnog mesta (RS)  
nije relevantno

**DNEL**

|                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hemijski naziv ili trgovačko ime                                                                                           |
| Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki naftenski, CAS: 64742-53-6                                                        |
| profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -lokalni, 5,4 mg/m <sup>3</sup>                                |
| Destilati (nafta), hidrogenizovani, teški parafinski (< 3% DMSO-extract), CAS: 64742-54-7                                  |
| profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -sistemski, 2.73 mg/m <sup>3</sup>                             |
| profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -lokalni, 5.58 mg/m <sup>3</sup>                               |
| profesionalni korisnik, industrija, dermalno, Dugotrajni -sistemski, 970 µg/kg bw/day                                      |
| potrošač, opšta populacija, inhalativno, Dugotrajni -lokalni, 1.19 mg/m <sup>3</sup>                                       |
| potrošač, opšta populacija, oralno, Dugotrajni -sistemski, 740 µg/kg bw/day                                                |
| Ulja za podmazivanje (nafta), C15-30, hidrotretirano na bazi neutralnog ulja (sadrži < 3% DMSO-ekstrakta), CAS: 72623-86-0 |
| profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -sistemski, 2.73 mg/m <sup>3</sup>                             |
| profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -lokalni, 5.58 mg/m <sup>3</sup>                               |
| profesionalni korisnik, industrija, dermalno, Dugotrajni -sistemski, 970 µg/kg bw/day                                      |
| potrošač, opšta populacija, inhalativno, Dugotrajni -lokalni, 1.19 mg/m <sup>3</sup>                                       |
| potrošač, opšta populacija, oralno, Dugotrajni -sistemski, 740 µg/kg bw/day                                                |

**PNEC**

|                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hemijski naziv ili trgovačko ime                                                                                           |
| Destilati (nafta), hidrogenizovani, teški parafinski (< 3% DMSO-extract), CAS: 64742-54-7                                  |
| oralno (hrana), 9,33 mg/kg                                                                                                 |
| Ulja za podmazivanje (nafta), C15-30, hidrotretirano na bazi neutralnog ulja (sadrži < 3% DMSO-ekstrakta), CAS: 72623-86-0 |
| oralno (hrana), 9.33 mg/kg food                                                                                            |

**8.2 Kontrola izloženosti i lična zaštita**

|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Dodatna uputstva za formiranje tehničke opreme</b> | Pobrinuti se za dovoljno izvetravanje i provetravanje na radnom mestu.<br>Opšti rok za ulja magle treba napomenuti.<br>Sprovođenje procedura merenja na radnom mestu mora da ispunjava zahteve standarda DIN EN 482. Preporuke su navedene npr. na spisku opasnih tvari Instituta za zdravlje i bezbednost na radu nemačkog Obaveznog fonda za osiguranje od nesreća (IFA). |
| <b>Zaštita očiju</b>                                  | Na rizik od prskanja:<br>Zaštitne naočare. (EN 166:2001)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Zaštita ruku</b>                                   | Ovi podaci su samo preporuke. Za detaljnije informacije molimo kontaktirajte isporučioća rukavica.<br>> 0,4 mm; nitrilna guma, >480 min (EN 374-1/-2/-3).<br>> 0,4 mm; Neoprene, >480 min (EN 374-1/-2/-3).                                                                                                                                                                 |
| <b>Zaštita tela</b>                                   | Izbećati zaštitna odeća                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Ostale zaštitne mere</b>                           | Vrsta lične zaštitne opreme mora se izabrati u zavisnosti od koncentracije i količine opasnih materija i u skladu sa specifičnostima radnog mesta. Sa dobavljačima bi trebalo da se utvrdi otpornost zaštitnih sredstava na hemikalije.<br>Izbegavati dodir sa očima i kožom.                                                                                               |
| <b>Zaštita disajnih organa</b>                        | Korišćenje zaštitne maske pri stvaranju magle i aerosoli.<br>Jednokratni uređaj filtera, kombinovani filter A-P1. (DIN EN 14387)                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Zaštita od termičkih opasnosti</b>                 | nijedni                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Kontrola izloženosti životne sredine</b>           | Pridržavati se važećih ekoloških smernica koje ograničavaju uvođenje u vazduh, vodu i tlo.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

**Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.**

Datum Štampanja 19.02.2025, Yeniden düzenleme tarihi 19.02.2025

Verzija broj: 14.0. Zamenjuje verziju: 13.0

Strana 5 / 12

## POGLAVLJE 9: Fizička i hemijska svojstva

### 9.1 Podaci o osnovnim fizičkim i hemijskim svojstvima hemikalije

|                                                               |                                         |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Fizičko stanje                                                | tečnost                                 |
| Oblik                                                         | tečnost                                 |
| Boja                                                          | zeleno                                  |
| Miris                                                         | karakterističan                         |
| prag mirisa                                                   | nije relevantno                         |
| pH-Vrednost                                                   | nije primenljiv                         |
| pH-Vrednost [1%]                                              | nije primenljiv                         |
| Tačka ključanja ili početak dometa ključanja i ključanja [°C] | Nema raspoloživih informacija.          |
| Tačka paljenja [°C]                                           | 152 °C / 305,6 (EN ISO 2592)            |
| Zapaljivost                                                   | Nema raspoloživih informacija.          |
| Donja granica eksplozivnosti                                  | Nema raspoloživih informacija.          |
| Gornja granica eksplozivnosti                                 | Nema raspoloživih informacija.          |
| Oksidujuća svojstva                                           | ne                                      |
| napon pare [kPa]                                              | Nema raspoloživih informacija.          |
| Gustina [g/cm <sup>3</sup> ]                                  | 0,87 (15 °C / 59,0 °F)                  |
| Relativna gustina                                             | nije određen                            |
| Gustina šuta [kg/m <sup>3</sup> ]                             | nije primenljiv                         |
| Rastvorljivost u vodi                                         | nerastvorljiv                           |
| Rastvorljivost u drugim rastvaračima                          | Nema raspoloživih informacija.          |
| Koeficijent raspodele n-oktanol/voda (vrednost evidencije)    | nije primenljiv                         |
| Kinematički viskozitet                                        | 17,1 mm <sup>2</sup> /s, 40 °C / 104 °F |
| Relativna gustina pare                                        | Nema raspoloživih informacija.          |
| Tačka topljenja [°C]                                          | Nema raspoloživih informacija.          |
| Temperatura zapaljivosti [°C]                                 | Nema raspoloživih informacija.          |
| Temperatura razlaganja [°C]                                   | Nema raspoloživih informacija.          |
| Osobine čestica                                               | nije primenljiv                         |

### 9.2 Ostali podaci

nijedni

## POGLAVLJE 10: Reaktivnost i stabilnost

### 10.1 Reaktivnost

Kod namenske primene nema poznatih.

### 10.2 Hemijska stabilnost

Proizvod je stabilan pod normalnim uslovima.

### 10.3 Mogućnost nastanka opasnih reakcija

Nisu poznate nikakve štetne reakcije.

### 10.4 Uslovi koje treba izbegavati

Vidi poglavlje 7.2.  
Jako zagrijavanje.

### 10.5 Nekompatibilni materijali

nije relevantno

### 10.6 Opasni proizvodi razgradnje

Nisu poznati nikakvi opasni proizvodi raspadanja.

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 19.02.2025, Yeniden düzenleme tarihi 19.02.2025

Verzija broj: 14.0. Zamenjuje verziju: 13.0

Strana 6 / 12

POGLAVLJE 11: Toksikološki podaci

11.1 Podaci o toksičnim efektima

Akutna oralna toksičnost

|                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Proizvod                                                                                                                   |
| oralno, Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.                                       |
| Hemijski naziv ili trgovačko ime                                                                                           |
| Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki naftenski, CAS: 64742-53-6                                                        |
| LD50, oralno, Pacov, > 5000 mg/kg bw                                                                                       |
| Destilati (nafta), hidrogenizovani, teški parafinski (< 3% DMSO-extract), CAS: 64742-54-7                                  |
| LD50, oralno, Pacov, > 5000 mg/kg bw                                                                                       |
| Ulja za podmazivanje (nafta), C15-30, hidrotretirano na bazi neutralnog ulja (sadrži < 3% DMSO-ekstrakta), CAS: 72623-86-0 |
| LD50, oralno, Pacov, > 5000 mg/kg bw                                                                                       |

Akutna dermatološka toksičnost

|                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Proizvod                                                                                                                   |
| dermalno, Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.                                     |
| Hemijski naziv ili trgovačko ime                                                                                           |
| Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki naftenski, CAS: 64742-53-6                                                        |
| LD50, dermalno, Pitomi zec, > 2000 mg/kg bw                                                                                |
| Destilati (nafta), hidrogenizovani, teški parafinski (< 3% DMSO-extract), CAS: 64742-54-7                                  |
| LD50, dermalno, Pitomi zec, > 5000 mg/kg bw                                                                                |
| Ulja za podmazivanje (nafta), C15-30, hidrotretirano na bazi neutralnog ulja (sadrži < 3% DMSO-ekstrakta), CAS: 72623-86-0 |
| LD50, dermalno, Pitomi zec, > 5000 mg/kg bw                                                                                |

Akutna inhalaciona toksičnost

|                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Proizvod                                                                                                                   |
| inhalativno, Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.                                  |
| Hemijski naziv ili trgovačko ime                                                                                           |
| Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki naftenski, CAS: 64742-53-6                                                        |
| LC50, inhalativno, Pacov, > 5.53 mg/l/4h (dust/mist)                                                                       |
| Destilati (nafta), hidrogenizovani, teški parafinski (< 3% DMSO-extract), CAS: 64742-54-7                                  |
| LC50, inhalativno, Pacov, 2.18 - 5.53 mg/L air, 4h                                                                         |
| Ulja za podmazivanje (nafta), C15-30, hidrotretirano na bazi neutralnog ulja (sadrži < 3% DMSO-ekstrakta), CAS: 72623-86-0 |
| LC50, inhalativno, Pacov, 2.18 - 5.53 mg/L air, 4h                                                                         |

Teško oštećenje oka/iritacija oka Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

|                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hemijski naziv ili trgovačko ime                                                                                           |
| Ulja za podmazivanje (nafta), C15-30, hidrotretirano na bazi neutralnog ulja (sadrži < 3% DMSO-ekstrakta), CAS: 72623-86-0 |
| Ok, Nije nadražen                                                                                                          |

Korozivno oštećenje kože/iritacija Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

|                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hemijski naziv ili trgovačko ime                                                                                           |
| Ulja za podmazivanje (nafta), C15-30, hidrotretirano na bazi neutralnog ulja (sadrži < 3% DMSO-ekstrakta), CAS: 72623-86-0 |
| dermalno, Nije nadražen                                                                                                    |

Senzibilizacija respiratornih organa Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

**Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.**

Datum Štampanja 19.02.2025, Yeniden düzenleme tarihi 19.02.2025

Verzija broj: 14.0. Zamenjuje verziju: 13.0

Strana 7 / 12

ili kože

|                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hemijski naziv ili trgovačko ime                                                                                           |
| Ulja za podmazivanje (nafta), C15-30, hidrotretirano na bazi neutralnog ulja (sadrži < 3% DMSO-ekstrakta), CAS: 72623-86-0 |
| dermalno, nije senzibilno                                                                                                  |

**Specifična toksičnost za ciljni organ - jednokratna izloženost** Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

**Specifična toksičnost za ciljni organ - višekratna izloženost** Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

|                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hemijski naziv ili trgovačko ime                                                                                           |
| Destilati (nafta), hidrogenizovani, teški parafinski (< 3% DMSO-extract), CAS: 64742-54-7                                  |
| NOAEL, dermalno, Pacov, 30 - 2000 mg/kg bw/day                                                                             |
| NOAEL, dermalno, Pitomi zec, 1000 mg/kg bw/day                                                                             |
| NOAEC, inhalativno, Pacov, 980 mg/m <sup>3</sup> air                                                                       |
| LOAEL, oralno, Pacov, 125 mg/kg bw/day                                                                                     |
| Ulja za podmazivanje (nafta), C15-30, hidrotretirano na bazi neutralnog ulja (sadrži < 3% DMSO-ekstrakta), CAS: 72623-86-0 |
| NOAEC, inhalativno, Pacov, 980 mg/m <sup>3</sup> air                                                                       |
| LOAEL, dermalno, Miš, 100 mg/kg bw/day                                                                                     |
| LOAEL, oralno, Pacov, 125 mg/kg bw/day                                                                                     |

**Mutagenost germinativnih ćelija** Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

|                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hemijski naziv ili trgovačko ime                                                                                           |
| Ulja za podmazivanje (nafta), C15-30, hidrotretirano na bazi neutralnog ulja (sadrži < 3% DMSO-ekstrakta), CAS: 72623-86-0 |
| in vitro, negativan                                                                                                        |

**Toksičnost po reprodukciju** Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

**- Efekti na plodnost**

|                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hemijski naziv ili trgovačko ime                                                                                           |
| Destilati (nafta), hidrogenizovani, teški parafinski (< 3% DMSO-extract), CAS: 64742-54-7                                  |
| NOAEL, oralno, Pacov, 1000 mg/kg bw/d (Effect on fertility), nije primećeno štetno delovanje                               |
| Ulja za podmazivanje (nafta), C15-30, hidrotretirano na bazi neutralnog ulja (sadrži < 3% DMSO-ekstrakta), CAS: 72623-86-0 |
| NOAEL, oralno, Pacov, 1000 mg/kg bw/day                                                                                    |

**- Efekti na razvoj**

Nema raspoloživih informacija.

**Karcinogenost**

Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

**Opasnost od aspiracije**

Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju su ispunjeni.  
Na temelju rezultata ispitivanja

**Sveukupne primedbe**

Ne postoje toksikološke podatke o celokupnom proizvodu.  
Navedeni toksikološki podaci namenjeni su zaposlenima medicinskih zanimanja, stručnjacima iz oblasti bezbednosti i zdravstvene zaštite na radnom mestu i toksikolozima. Navedeni toksikološki podaci sastojaka su stavljeni na raspolaganje od strane proizvođača sirovina.

## 11.2 Ostale opasnosti

**11.2.1 Osobine ometanja funkcije endokrinog sistema**

Ova supstanca/mješavina ne sadrži komponente koje, prema članu 57 (f) REACH uredbe ili delegiranoj Uredbi Komisije (EU) 2017/2100 ili prema delegiranoj Uredbi Komisije (EU) 2018/605, u količinama od 0,1% ili više pokazuju ometanje rada endokrinog sistema.

**11.2.2 Ostali podaci**

nijedni

**Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.**

Datum Štampanja 19.02.2025, Yeniden düzenleme tarihi 19.02.2025

Verzija broj: 14.0. Zamenjuje verziju: 13.0

Strana 8 / 12

**POGLAVLJE 12: Ekotoksikološki podaci**

Proizvod

**12.1 Toksičnost**

Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Hemijski naziv ili trgovačko ime

Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki naftenski, CAS: 64742-53-6

LC50, (96h), riba, > 100 mg/l

IC50, (48h), Algae, > 100 mg/l

Destilati (nafta), hidrogenizovani, teški parafinski (< 3% DMSO-extract), CAS: 64742-54-7

EC50, (48h), > 10000 mg/l (Gammarus pulex), OECD 202

EC50, (72h), Algae, > 100 mg/l

NOEC, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, ≥ 100 mg/l, OECD 201

NOEC, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l, OECD 211

LL50, (96h), riba, > 100 mg/l, OECD 203

Ulja za podmazivanje (nafta), C15-30, hidrotretirano na bazi neutralnog ulja (sadrži < 3% DMSO-ekstrakta), CAS: 72623-86-0

NOELR, (14d), riba, 1 g/L

LL50, (96h), Invertebrates, 10 g/L

LL50, (96h), riba, 100 mg/L

**12.2 Perzistentnost i razgradljivost**

**Ponašanje u životnoj okolini** Nema raspoloživih informacija.

**Ponašanje u postrojenjima za čišćenje otpadnih voda** Nema raspoloživih informacija.

**Biološka razgradljivost** Proizvod je teško rastvorljiv u vodi. Dalekosežno se može eliminirati iz vode preko abiološke procese, na primer mehaničko secanje.

Hemijski naziv ili trgovačko ime

Destilati (nafta), hidrogenizovani, teški parafinski (< 3% DMSO-extract), CAS: 64742-54-7

(28d), 31 %, OECD 301 F, Proizvod nije lako biorazgradiv.

**12.3 Potencijal bioakumulacije**

Nema raspoloživih informacija.

**12.4 Mobilnost u zemljištu**

Nema raspoloživih informacija.

**12.5 Rezultati PBT i vPvB procene**

Na osnovu svih raspoloživih informacija ne klasifikuje se kao PBT odnosno vPvB.

**12.6 Osobine ometanja funkcije endokrinog sistema**

Ova supstanca/mješavina ne sadrži komponente koje, prema članu 57 (f) REACH uredbe ili delegiranoj Uredbi Komisije (EU) 2017/2100 ili prema delegiranoj Uredbi Komisije (EU) 2018/605, u količinama od 0,1% ili više pokazuju ometanje rada endokrinog sistema.

**12.7 Ostali štetni efekti**

Navedeni toksikološki podaci sastojaka su stavljeni na raspolaganje od strane proizvođača sirovina.  
Ne dozvoliti nekontrolisano rasipanje proizvoda u životnoj sredini.

**Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.**

Datum Štampanja 19.02.2025, Yeniden düzenleme tarihi 19.02.2025

Verzija broj: 14.0. Zamenjuje verziju: 13.0

Strana 9 / 12

**POGLAVLJE 13: Odlaganje**

**13.1 Metode tretmana otpada**

Preporuka: Ostaci ovog proizvoda treba da se odlože u skladu sa Zakonom o upravljanju otpadom ("Sl. glasnik RS", br. 36/2009 i 88/2010) i Zakonom o ambalaži i ambalažnom otpadu ("Sl. glasnik RS", br. 36/2009).

Klasifikacija otpada proizvoda prema/Klasifikacija ambalaže proizvoda prema Pravilniku o kategorijama, ispitivanju i klasifikaciji otpada („Sl. glasnik RS“, broj 56/2010)

**Proizvod**

Smernica EU 2011/65/EU [(EU) 2015/863] (RoHS) o ograničenju upotrebe nekih opasnih supstanci je ispoštovana.

Zbrinjavanje odrediti sa preduzecu za zbrinjavanje.

Zbrinuti kao otpad sa posebno zahtevanim nadzorom.

**Broj šifre za otpad (preporučuje se)**

130205\*

**Ambalaža proizvoda**

Pakovanja koja nisu kontaminirana se mogu reciklirati.

Kontaminirana ambalaža koju nije bilo moguće očistiti, mora biti odložena na isti način kao i ostaci proizvoda.

**Broj šifre za otpad (preporučuje se)**

150102 plastična ambalaža

150104 metalna ambalaža

150110\* ambalaža koja sadrži ostatke opasnih supstanci ili je kontaminirana opasnim supstancama

**POGLAVLJE 14: Podaci o transportu**

**14.1 UN broj ili identifikacijski broj**

Kopneni transport u skladu sa  
ADR/RID

nije primenljiv

Prevoz unutrašnjim plovnim  
putevima (ADN)

nije primenljiv

Pomorski prevoz opasnog tereta  
IMDG

nije primenljiv

Vazdušni prevoz opasnog tereta  
(IATA)

nije primenljiv

**14.2 UN naziv za teret u transportu**

Kopneni transport u skladu sa  
ADR/RID

NIJE OPASAN TERET

Prevoz unutrašnjim plovnim  
putevima (ADN)

NIJE OPASAN TERET

Pomorski prevoz opasnog tereta  
IMDG

NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Vazdušni prevoz opasnog tereta  
(IATA)

NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

**Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.**

Datum Štampanja 19.02.2025, Yeniden düzenleme tarihi 19.02.2025

Verzija broj: 14.0. Zamenjuje verziju: 13.0

Strana 10 / 12

**14.3 Klasa opasnosti u transportu**

Kopneni transport u skladu sa  
ADR/RID nije primenljiv

Prevoz unutrašnjim plovnim  
putevima (ADN) nije primenljiv

Pomorski prevoz opasnog tereta  
IMDG nije primenljiv

Vazdušni prevoz opasnog tereta  
(IATA) nije primenljiv

**14.4 Ambalažna grupa**

Kopneni transport u skladu sa  
ADR/RID nije primenljiv

Prevoz unutrašnjim plovnim  
putevima (ADN) nije primenljiv

Pomorski prevoz opasnog tereta  
IMDG nije primenljiv

Vazdušni prevoz opasnog tereta  
(IATA) nije primenljiv

**14.5 Opasnost po životnu sredinu**

Kopneni transport u skladu sa  
ADR/RID ne

Prevoz unutrašnjim plovnim  
putevima (ADN) ne

Pomorski prevoz opasnog tereta  
IMDG ne

Vazdušni prevoz opasnog tereta  
(IATA) ne

**14.6 Posebne predostrožnosti za korisnika**

Odgovarajući podatak pod tačkom 6 do 8.

nije primenljiv

**14.7 Transport u rasutom stanju**

nije primenljiv

## Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 19.02.2025, Yeniden düzenleme tarihi 19.02.2025

Verzija broj: 14.0. Zamenjuje verziju: 13.0

Strana 11 / 12

## POGLAVLJE 15: Regulatorni podaci

## 15.1 Propisi u vezi sa bezbednošću, zdravljem i životnom sredinom

|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>EU-PROPISI</b>                              | 2008/98/EG (2000/532/EG ); 2010/75/EU; 2004/42/EG; (EG) 648/2004; (EG) 1907/2006 (REACH); (EU) 1272/2008; 75/324/EWG ((EG) 2016/2037); (EU) 2020/878; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014; (EU) 2019/1148; (EU) 2019/1021                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>- Komentar sastavnih delova</b>             | Spisak SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): Ne sadrži materije sa spiska ili ih sadrži manje od 0,1%.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>- Dodatak XIV (REACH)</b>                   | Prema Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 (REACH) proizvod ne sadrži sastojke količine $\geq$ 0,1% za koje je potrebna autorizacija.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>- Dodatak XVII (REACH)</b>                  | Prema Prilogu XVII. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 (REACH) proizvod ne sadrži sastojke ograničene količine $\geq$ 0,1%.<br>Prema Prilogu XVII. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 (REACH) proizvod podliježe sledećim ograničenjima. 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>TRANSPORT-PROPISE</b>                       | ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>NACIONALNE PROPISE (RS):</b>                | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Zakonom o hemikalijama (Sl. glasnik RS br. 36/09, 88/10, 92/11, 93/12 i 25/2015)</li> <li>* CLP/GHS - Pravilnikom o klasifikaciji, pakovanju, obeležavanju i oglašavanju hemikalije i određenog proizvoda u skladu sa Globalno harmonizovanim sistemom za klasifikaciju i obeležavanje UN (Sl.glasnik RS br.105/13)</li> <li>* Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista (Sl. glasnik RS br. 100/11)</li> <li>* Spiskom klasifikovanih supstanci (Sl. glasnik RS br. 48/14)</li> <li>* Pravilnikom o preventivnim merama za bezbedan i zdrav rad pri izlaganju hemijskim materijama (Sl.glasnik RS br.106/09)</li> <li>* Pravilnik o ograničenjima i zabranama proizvodnje, stavljanja u promet i korišćenja hemikalija koje predstavljaju neprihvatljiv rizik po zdravlje ljudi i životnu sredinu (Sl.glasnik RS br.89/10, 71/11 i 90/11)</li> <li>* Zakon o transportu opasnog tereta (Sl.glasnik RS br.88/10)</li> <li>* Zakon o upravljanju otpadom (Sl.glasnik RS, br.36/09 i 88/10)</li> <li>* Zakonom o ambalaži i ambalažnom otpadu (Sl.glasnik RS br.36/09)</li> <li>* Pravilnik o kategorijama, ispitivanju i klasifikaciji otpada (Sl. glasnik RS, br. 56/10)</li> <li>*EU*- hemijska materija za koju je utvrđena indikativna granična vrednost izloženosti prema Direktivi 2000/39/EZ, 2009/161/EZ, 2006/15/EZ.</li> </ul> |
| <b>- Obratiti pažnju na ograničenja u radu</b> | Obratiti pažnju na ograničenja pri radu za buduće majke i dojilje. Obratiti pažnju na ograničenja pri radu za maloletnike.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>- VOC (2010/75/EG)</b>                      | 0 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## 15.2 Procena bezbednosti hemikalije

nije primenljiv

## POGLAVLJE 16: Ostali podaci

## 16.1 H-rečenice (Poglavlje 3)

H304 Može izazvati smrt ako se proguta i dospe do disajnih puteva.

**Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.**

Datum Štampanja 19.02.2025, Yeniden düzenleme tarihi 19.02.2025

Verzija broj: 14.0. Zamenjuje verziju: 13.0

Strana 12 / 12

**16.2 Skraćenice i akronimi:**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
ATE = acute toxicity estimate  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
EL50 = Median effective loading  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
EmS = Emergency Schedules  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
IVIS = In vitro irritation score  
LD50 = Median lethal dose  
LC0 = lethal concentration, 0%  
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level  
LL50 = Median lethal loading  
LQ = Limited Quantities  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level  
NOEC = No Observed Effect Concentration  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
STP = Sewage Treatment Plant  
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

**16.3 Ostali podaci**

**Postupak klasifikacije**

Opasnost od aspiracije, kategorija 1: H304 Može izazvati smrt ako se proguta i dospe do disajnih puteva. (Na temelju rezultata ispitivanja)

**Promenjene pozicije**

2.3